

Irish University Review

A Journal of Irish Studies

Special issue on Hiberno-English

Vol. 20, NO. 1: **The English of the Irish**
edited by T. P. Dolan

T. P. DOLAN	Introduction
RICHARD WALL	Dialect in Irish Literature: The Hermetic Core
MARTIN J. CROGHAN	Swift, Thomas Sheridan, Maria Edgeworth and the Evolution of Hiberno-English
P. L. HENRY	The Structure of Flann O'Brien's <i>At Swimmo-Birds</i>
MARKKU FILPPULA	Substratum, Superstratum, and Universals in the Genesis of Hiberno-English
DEREK BRITTON and ALAN J. FLETCHER	Medieval Hiberno-English Inscriptions on the Inscribed Slates of Smarmore: Some Reconsiderations and Additions
JOHN HARRIS	More on Brogues and Creoles: What's Been Happening to English Short <i>u</i> ?
KAREN P. CORRIGAN	Northern Hiberno-English: The State of the Art
JEFFREY L. KALLEN	The Hiberno-English Perfect: Grammaticalisation Revisited
ROGER LASS	Early Mainland Residues in Southern Hiberno-English
DIARMAID Ó MUIRITHE	A Modern Glossary of the Dialect of Forth and Bargo
MICHAEL BENSKIN	The Hands of the Kildare Poems Manuscript
Plus 25 pages of book reviews	

Available from the editor, Dr Christopher Murray, Room K203, Department of English, University College, Dublin 4, Ireland.

Price: IR £7.00 plus postage and packing

Redaktionsmeddelande

MODERNA SPRÅKs första år under en ny redaktion går mot sitt slut. Våra läsare håller årets andra och sista nummer i sin hand och redaktionen hoppas att innehållet under detta år har varit till läsarnas belåtenhet.

Men en tidskrifts strävan måste vara att bli bättre med varje år. Detta mål kan emellertid bara uppnås med läsarnas benägna hjälp. Tyvärr tillåter inte det begränsade sidantalet att införa en insändaravdelning. Icke desto mindre är redaktionen mycket intresserad att få lära känna kundkretsens (=läsarnas) synpunkter. Därför vill vi be alla läsare som har synpunkter, kritiska anmärkningar, förslag m.m. betr. innehållet och utförandet, att skriva till oss.

Breven kan sändas till redaktionssekreteraren som vidarebefodrar dem till resp. redaktör. Vi kan inte lova att besvara varje brev — redaktionen arbetar på ideell basis under fritiden vid sidan om andra yrkesuppgifter. Men vi lovar begrunda varje inlägg, försöka förbättra tidskriften och höra av oss då och då under »REDAKTIONSMEDDELANDE».

Den kraftiga kostnadsökningen, en höjd moms och framför allt ett eventuellt införande av moms på portot tvingar oss att höja prenumerationspriset. Vi vill också gärna fortsätta med det ökade sidantalet — 104 sidor i stället för 96 — och eventuellt öka det ytterligare. Prenumerationspriserna är för 1991 inkl. porto och moms: för medlemmarna i Riksföreningen för Lärarna i Moderna språk — LMS 145 kronor (om man inte redan under 1990 sânt in 180 kronor som gäller prenumeration från nr. 2/90 till slutet av 1991), för icke-medlemmar 155 kronor.

Beloppet betalas *bäst* med bifogat inbetalningskort, eller genom *direkt* inbetalning till vårt bankkonto (se andra omslagssida). Önskas faktura tillkommer en faktureringsavgift på 10 kronor. Bokhandelsprenumerationen kostar 185 kronor + moms.

A Message from the Editors

Moderna språk's first year with a new board of editors is drawing to a close. You are holding in your hand the last of two issues for 1990. We hope that *Moderna språk* 1990 has been to the liking of our readership.

Since our continual aim is to improve the journal, we invite comments from our readers. Although there is no space available for a "letters" column, we very much welcome reactions, criticism and suggestions concerning the content and general lay-out of *Moderna språk*.

Such correspondence should preferably be directed to the editorial secretary, who will then forward it to the editor(s) concerned. We cannot promise to answer every letter; the editorial board work on an entirely voluntary basis in addition to other duties. But we do promise to consider every suggestion in order to improve the journal, and every once in a while we shall let our readers hear from us in a "Message from the Editors".

Owing to sharply rising costs, such as a VAT increase and above all a possible introduction of VAT on postage, we are forced to raise the subscription price. This should also enable us to go on having an increased number of pages (104 rather than 96), and possible even extend the scope of the journal further.

The 1991 subscription price is 155 Sw.kr. (for members of LMS: 145 Sw.kr.). Please use the enclosed giro slip or pay *directly* to our bank account (see inside of front cover). If you wish to be invoiced, there is an additional charge of 10 Sw.kr. Booksellers' subscription price is 185 Sw.kr. (VAT not included).

CONTRIBUTORS

- Eva *Ahlstedt*, Romanska institutionen, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Jens *Allwood*, Institutionen för lingvistik, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Michael *Barnes*, Dept. of Scandinavian Studies, University College London, Gower Street, London WC 1E 6BT, England
- Rüdiger *Bernhardt*, Sektion Germanistik, Universität Halle, Universitätsring 4, DDR-4010 Halle, Germany
- Hartmut *Böhme*, Literaturwissenschaftliches Seminar, Universität Hamburg, Von-Melle-Park 6, D-2000 Hamburg 13, Germany
- Christophe *Bord*, 23, rue Peydavant, F-33400 Talence, France
- Göran *Bornäs*, Romanska institutionen, Lunds universitet, S-223 62 Lund, Sweden
- John *Bull*, Dept. of English Literature, University of Sheffield, Shearwood Road, Sheffield, England
- Alison *Chapman*, Queen Elizabeth House, 21 St. Giles, Oxford, England
- Beverly *Collins*, Vakgroep Engels, Rijksuniversiteit te Leiden, Postbus 9515, NL-2300 RA Leiden, Holland
- Alistair *Davies*, School of English and American Studies, University of Sussex, Falmer, Brighton, England
- Rafael *Pérez Estrada*, Paseo Marítimo Pablo Picasso, 2, 5º, E-29016 Málaga, Spain
- Charles *Fillmore*, Dept. of Linguistics, University of California, Berkeley, 94720, USA
- Johann *Holzner*, Germanistisches Institut, Universität Innsbruck, Am Innrain 52, A-6020 Innsbruck, Austria
- Gustav *Korlén*, Storängens strandväg 2, S-131 41 Nacka, Sweden
- Stuart *Laing*, School of Cultural and Community Studies, University of Sussex, Falmer, Brighton, England
- Olle *Lindström*, Institutionen för moderna språk, Högskolan i Karlstad, Box 9501, S-650 09 Karlstad, Sweden
- Gunnar *Magnusson*, Tyska institutionen, Stockholms universitet, S-106 91 Stockholm, Sweden
- Inger M. *Mees*, Dept. of English, Handelshøjskolen i København, 15, Dalgas Have, DK-2000 Frederiksberg, Denmark
- Joakim *Nivre*, Institutionen för lingvistik, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Arne *Olofsson*, Engelska institutionen, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Jan *Olsson*, Tyska institutionen, Stockholms universitet, S-106 91 Stockholm, Sweden
- Margareta *Olsson*, Inst. för ämnesdidaktik i lärarutbildningen, Göteborgs universitet, Box 1010, S-431 26 Mölndal, Sweden
- Christine *Räisänen*, Engelska institutionen, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Linda *Schenck*, Mosskatan 5, S-413 21 Göteborg, Sweden
- Ingmar *Söhrman*, Avenida Juan de Austria, 15, 4º C, E-28805 Alcalá de Henares, Spain
- Elisabeth *Tegelberg*, Romanska institutionen, Göteborgs universitet, S-412 98 Göteborg, Sweden
- Beatrice *Warren*, Engelska institutionen, Stockholms universitet, S-106 91 Stockholm, Sweden